

HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Avenue, 34th Floor
New York, NY 10118-3299
Tel: 212-216-4700
Fax: 212-736-1300
Email: hrwnyc@hrw.org

לפרסום מיידי

HUMAN
RIGHTS
WATCH

www.hrw.org

MIDDLE EAST AND NORTH AFRICA DIVISION

Sarah Leah Whitson, *Executive Director*
Joe Stork, *Deputy Director*
Fadi al-Qadi, *Regional Advocate*
Eric Goldstein, *Research Director*
Hania Mufti, *London Office Director*
Lucy Mair, *Researcher*
Hadi Ghaemi, *Researcher*
Christoph Wilcke, *Researcher*
Nadim Houry, *Researcher*
Tarek Radwan, *Associate*
Assef Ashraf, *Associate*

ADVISORY COMMITTEE

Gary G. Sick, *Chair*
Kathleen Peratis, *Vice Chair*
Bruce Rabb, *Vice Chair*
Shibley Telhami, *Vice Chair*
Amal Abdel Hadi
Lisa Anderson
Shaul Bakhash
M. Cherif Bassiouni
Martin Blumenthal
Nathan Brown
Paul Chevigny
Helena Cobban
Hassan Elmasry
Edith Everett
Mansour Farhang
Christopher E. George
Rita E. Hauser
Robert James
Edy Kaufman
Marina Pinto Kaufman
Samir Khalaf
Ann M. Lesch
Robert Malley
Stephen P. Marks
Rolando Matalon
Philip Mattar
Habib Nassar
Sheila Nemazee
Nader Mousavizadeh
Trevor Pears
Jean-Francois Seznec
Charles Shamas
Mustapha Tili
Napoleon B. Williams, Jr.

HUMAN RIGHTS WATCH

Kenneth Roth, *Executive Director*
Michele Alexander, *Development & Outreach Director*
Carroll Bogert, *Associate Director*
Barbara Guglielmo, *Finance & Administration Director*
Peggy Hicks, *Global Advocacy Director*
Iain Levine, *Program Director*
Dinah PoKempner, *General Counsel*
James Ross, *Senior Legal Advisor*
Joe Saunders, *Deputy Program Director*
Wilder Tayler, *Legal and Policy Director*
Jane Olson, *Chair, Board of Directors*

לבנון/ישראל: צה"ל אינו מספק הסבר להפצצה בכפר קנא נדרשת ועדת חקירה בינלאומית

(ביירות, 3 באוגוסט 2006) – החקירה שמנהל צה"ל בעניין הריגתם של לפחות 28 אזרחים בכפר קנא ב-30 ביולי לוקה בחסר ומוטעה מבחינה משפטית, וכן עומדת בסתירה לעדויות שמסרו עדי ראייה – כך מסר היום ארגון Human Rights Watch. הממצאים מבליטים את הצורך בחקירה בינלאומית בלתי-תלויה של האירועים.

"ההסבר שמסר הצבא הישראלי למה שהתרחש מעלה שאלות יותר מאשר מספק תשובות", אמר קנת' רות', מנכ"ל ארגון Human Rights Watch. "חסר מידע חיוני על מנת לקבוע מה גרם לצה"ל לתקוף את האזרחים האלה. רק חקירה בינלאומית בלתי-תלויה יכולה לברר זאת".

צה"ל הודיע היום שתקיפת הבניין בוצעה "בהתאם להנחיות שניתנו לצבא בעניין שימוש באש נגד מבנים חשודים". לדברי צה"ל, מאז ה-12 ביולי שיגרו לוחמי חיזבאללה יותר מ-150 רקטות מכפר קנא ומסביבות הכפר. הצבא אמר שההתקפה התבססה על מידע "שלא נמצאים אזרחים בבניין, ושהוא משמש כמקום מסתור למחבלים".

ואולם לדברי ארגון Human Rights Watch, צה"ל נמנע מלספק פרטים חשובים בנוגע להתקפה. ראשית, לא נאמר אם צה"ל האמין שלוחמי חיזבאללה נמצאו בבניין או בסביבתו בעת ההתקפה או זמן קצר לפני ההתקפה, עובדה שהייתה יכולה להפוך את הבניין למטרה לגיטימית. הימנעות הצבא מהעלאת טענה זו מצביעה על כך שלא היו במקום לוחמים.

מסקנה זו נתמכת בעדותם של שני עדי ראייה שרואיינו על ידי ארגון Human Rights Watch, וסיפרו שלא היו באזור אנשי חיזבאללה בעת שובצעה ההתקפה. תחקירני Human Rights Watch שביקרו בכפר קנא ביום שלמחרת ההתקפה לא מצאו ציוד צבאי הרוס כלשהו בבניין או בקרבתו. איש מבין העיתונאים הזרים, צוותי החילוץ וההצלה והמשקיפים הבינלאומיים שביקרו באתר לא דיווח עדיין שהבחין בראיות כלשהן לנוכחות צבאית של חיזבאללה באזור, וצוותי החילוץ עוד לא חילצו גופות כלשהן שניתן לזהותן כשייכות ללוחמי חיזבאללה.

שנית, צה"ל לא הבהיר מדוע האמין שיש בבניין לוחמים של חיזבאללה, ולא אזרחים. לדברי מוחמד מחמוד שלהוב, ששהה במרתף הבניין בזמן ההתקפה, 63 מבני המשפחות המורחבות שלהוב והאשם חיפשו מקלט בבניין בעת שהפצצות הישראליות הראשונות נחתו בכפר קנא בשעות הערב המוקדמות של ה-29 ביולי. עדיין לא התברר מדוע צה"ל, שלו יכולת מעקב אווירי מעולה, לא ידע על הימצאות המשפחות במקום.

"מה גרם לצבא הישראלי להתייחס לבניין כאל בניין 'חשוד'?", שואל רות'. "מה המידע שהיה בידיו ושהביא אותו למסקנה הזו?"

צה"ל חזר גם על הודעותיו הקודמות שבהן נאמר כי נמסרה לתושבי כפר קנא אזהרה לפנות את בתיהם, ובכך רומז שהאשם בקורבנות, מכיוון שבחרו להישאר בכפר. אבל בכפר קנא ובכפרים אחרים בדרום לבנון נותרו אלפי תושבים שלא הצליחו לעזוב את האזור בגלל שהם חולים, פצועים, חסרי אמצעים או חוששים מהתקפות ישראליות על כלי רכב הנעים בדרכים.

לדברי רות', "הצבא הישראלי אינו יכול להזהיר אנשים ואז לתקוף בהתאם לרצונו. האזהרות אינן מהוות הצדקה לירות בצורה עיוורת בכל מי שנשאר".

בדו"ח שפורסם היום, "התקפות קטלניות: התקפות חסרות הבחנה של ישראל על אזרחים בלבנון", תיעד ארגון Human Rights Watch הימנעות שיטתית מצד צה"ל להבחין בין לוחמים לבין אזרחים. במקרים אחדים, התזמון והעוצמה של ההתקפה, היעדרה של מטרה צבאית וכן התקפות חוזרות על כוחות חילוץ מצביעים על כך שכוחות ישראל תקפו אזרחים במכוון.

מבין כל המקרים של אזרחים הרוגים שנכללו בדו"ח, ארגון Human Rights watch לא מצא אף מקרה שבו עשה חיזבאללה שימוש באזרחים כמגן אנושי, על מנת להתגונן מפני התקפת נגד של צה"ל. חיזבאללה אכן אחסן מפעם לפעם כלי נשק בתוך בתים של אזרחים או בקרבתם, והציב משגרי רקטות בתוך אזורים מאוכלסים או בסמוך לעמדות של משקיפי או"ם. פעולות כאלה הן הפרות חמורות של חוקי המלחמה, מכיוון שהן מנוגדות לחובה לנקוט את כל אמצעי הזהירות האפשריים על מנת להימנע מנפגעים בקרב אזרחים. אולם הפרות אלה אינן מסבירות את המספר הגדול של הרוגים המתועד בדו"ח של ארגון Human Rights Watch. מקרים אלה גם אינם מצדיקים את השימוש הנרחב של צה"ל בכוח חסר הבחנה, שגרם לאובדן חייהם של אזרחים רבים כל כך.